

# Fc FgeXV

HJ 4: <7?4>B EMLFG4=þ6L6; `M>B @C8A74H@ ``)

## 1. ПУТЕШЕСТВИЕ

- 1.1. Траинспорт 10
- 1.2. Где и как проводим каникулы? Куда собираемся в отпуск? 13
- 1.3. В гостинице 17
  - 1.3.1. Как забронировать номер в гостинице? 17
- 1.4. Туризм. В турбюро 20
  - 1.4.1. В турбюро 20
- 1.5. В пути 22
  - 1.5.1. На железнодорожном вокзале 22
    - 1.5.1.1. У билетной кассы 23
    - 1.5.1.2. В спровоочном бюро 23
    - 1.5.1.3. У камеры хранения 23
  - 1.5.2. На границе 24
- 1.6. Посещаем Москву 25
- 1.7. Автомобильная авария 29
  - 1.7.1. Причины автомобильных аварий 29
  - 1.7.2. Отделение полиции. Протокол 30
  - 1.7.3. Дорожно-транспортное происшествие 30

" EB M® B J L FGSEBJ 4A8~&&

## 2. КУЛЬТУРНАЯ ЖИЗНЬ

- 2.1. Культура в жизни народа 35
- 2.2. В кино 37
- 2.3. В театре 39
- 2.4. Классическая музыка во всём разнообразии 41
- 2.5. Какую музыку слушаешь? 43
  - 2.6.1. Телевидение или книга? 45
  - 2.6.2. Когда можно сказать о книге - уникальной? 48
  - 2.6.3. Комикс - стоит ли его читать? 49
- 2.7. Граффити и плакат - как можно выразить свои чувства? 50
- 2.8. Пиринг и татуировка - украшение, мода? 52
- 2.9. Города и их достопримечательности 53
- 2.10. Музеи Москвы 55
- 2.11. Музеи Санкт-Петербурга 61
- 2.12. Великие русские деятели культуры 65
- 2.13. Значение творчества Булата Ш. Окуджавы и Владимира С. Высоцкого в России и в Польше. В чём заключается их новаторство? 69

EB M® B J L FGSEBJ 4A8~\* \$

### **3. СПОРТ**

- 3.1. Спорт и рекреацийный отдых 73
- 3.2. Олимпийские игры 75
- 3.3. Из истории параолимпийского движения 77
- 3.4. История российского олимпийского движения 78
- 3.5. Значение и популярность футбола 79
- 3.6. Спортивные передачи по радио и ТВ 81
- 3.7. Экстремальные виды спорта 82
- 3.8. Знаменитые русские спортсмены 84

EB M@ B J L FG8EB J 4A8~\*+

### **4. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

- 4.1. Заболевания и их лечение 89
- 4.2. Моя болезнь 92
- 4.3. Визит у врача 96
- 4.4. Здоровый образ жизни 102
- 4.5. Влияние дурных привычек и зависимостей на здоровье и жизнь человека 106
- 4.6. Депрессия - наиболее распространенный недуг нашего времени 115
- 4.7. СПИД 118
- 4.8. Инвалиды и умственно отсталые 120
  - 4.8.1. Инвалиды 120
  - 4.8.2. Умственно отсталые 121
- 4.9. Пластические операции 123
- 4.10. Реформа здравоохранения 125

EB M@ B J L FG8EB J 4A8~\$%

### **5. НАУКА И ТЕХНИКА**

- 5.1. Научный и технический прогресс 129
- 5.2. Покорение космоса 130
  - 5.2.1. Роль и задача спутников 130
  - 5.2.2. Полеты в космос 131
  - 5.2.3. Трагедии в космосе 133
- 5.3. Мобильный телефон в нашей жизни 134
  - 5.3.1. Как пополнить счет телефона? Инструкция 136
  - 5.3.2. СМС-сообщение, его возможности и язык 136
- 5.4. Компьютер и Сеть 138
- 5.5. Применение новых технологий в разных отраслях жизни 139

EB M@ B J L FG8EB J 4A8~\$' \$

### **6. ПРИРОДА**

6.1. Погода и климат	144
6.2. Разновидности климата	145
6.2.1. В "экваториальном" поясе	145
6.2.2. Субэкваториальная "зона"	145
6.2.3. Тропические "зоны"	146
6.2.4. Субтропический пояс	146
6.2.5. Умеренный "пояс"	146
6.2.6. Субполарный "пояс"	146
6.2.7. В полярном поясе	147
6.3. Глобальные изменения климата	148
6.4. Флора и фауна на земном шаре	149
6.4.1. Север	149
6.4.2. Вечная мерзлота	149
6.4.3. Леса умеренной зоны	149
6.4.4. Лесостепь и степь	149
6.4.5. Пустыни и полупустыни	150
6.4.6. Субтропики	150
6.4.7. Муссонные субтропики	150
6.4.8. Тропические влажные леса	150
6.4.9. Пустыни	150
6.4.10. Субэкваториальные влажные леса	151
6.4.11. Саванны	151
6.4.12. Экваториальный пояс	151
6.5. Стихийные бедствия.	153
6.5.1. Извержения вулканов	153
6.5.2. Землетрясения	154
6.5.3. Цунами	154
6.5.4. Наводнения	155
6.5.5. Лавины	155
6.5.6. Ураганы, вихри, смерчи, бури, циклоны	155
6.5.7. Засухи	156
6.5.8. Пожары	157
6.5.9. Голод	157
6.6. Проблемы экологии	160
6.6.1. Загрязнение планеты	160
6.6.2. Охрана окружающей среды	163

## **7. СОВРЕМЕННЫЙ МИР**

- 7.1. Российская Федерация 168**
  - 7.1.1. Политический "строй" Российской Федерации 168**
  - 7.1.2. Осуществление "власти" президентом 168**
  - 7.1.3. Структура и "законодательная" деятельность парламента Российской Федерации 168**
  - 7.1.4. Правительство – исполнительная власть Российской Федерации 169**
- 7.2. Европейский Союз 172**
  - 7.2.1. Главные органы власти Европейского Союза 173**
    - 7.2.1.1. Европейская Комиссия 173**
    - 7.2.1.2. Европарламент 174**
    - 7.2.1.3. Совет министров 174**
    - 7.2.1.4. Европейский суд 174**
    - 7.2.1.5. Счетная палата 174**
    - 7.2.1.6. Европейский центральный банк 174**
  - 7.3. Угрозы современного мира 175**
    - 7.3.1. Войны 175**
    - 7.3.2. Терроризм 179**
    - 7.3.3. Этнические конфликты 182**
    - 7.3.4. Секты 184**

EB M@ BJ L FG8EB J 4A8~\$+)

## **8. ЗНАЕШЬ ЛИ ЧТО ...**

- 8.1. Содружество Независимых Государств 188**
- 8.2. Роль и значение русского языка в современной Центральной и Восточной Европе 189**
- 8.3. „Кто Байкала не видал – тот Сибири не знал ...” 192**
- 8.4. Течёт Волга ... 194**
- 8.5. Беспрizорные, бездомные дети в России 196**
  - 8.5.1. История Колья 197**

EB M@ BJ L FG8EB J 4A8~\$, +

СВ МВ @ EB MFMSEMB AL ~%#\$

CEML> 47BJ 8EBM фМА<4 ~%\$\*

## **Uwagi dla korzystających z kompendium**

J `a\`Xf\`Xf\`f\`W\`Z\`f\`Vm W`^b` c\`Xa\`Wh` b\`ce\`Vbj Tab`+ `Ub`^ej` \`G` Tg` Vn\`l V\`Zm`^ge\`d V\` ^`T\`W\`n\`j` \`X\`e\`b`^e\`X\`bal` ~ Tg\`e\`T` ] nh`bj l\`fg\`X\`f\`g` 1` f` bj a\`Vg` bf\`GX\`f\`g` b\`ra\`T\`V\`h\`a\`X Z\`j\`T\`h\`W` f\`X\`e\`bj Ta\`Xf` W\`b\`f\`e\`U\`n\`W` V\`V` ~ Tg\`e\` \`a\`T\`c\`b\`n\`b` \`X\`e\`b\`r\`f\`n\`Y\`e\`h\`a\`l` !

Скажи зcbWgXfgX `naTm] f\ cl glaTaXnij fnXbWibfmVXf\ UXnb eWibW  
aWzbZaTg` Vfg^Weh] VXhj TZ hVmWXb f\ aTnTZM] YaTZm]P`` `` b Xba fcgb^T f\ aTZXnT` aX` TgeTal` !

# Словáрь A žbUГ a\Tf bj T\v\jnebg \m\j TegXj \gX\ VX

# Словáрь Б ĚcbfnXenTWal Ub^gX Tg Vnal \cb` TZTj UhWoj Ta\h{j} l cbj \W\W

**POZIOM PODSTAWOWY** załącznik do WZbęb. Wz. h. na T. Wz. f. Wz. Wz. Wz.

## **Zadanie 1. Rozmowy sterowane.**

**MATTHEW** singeth **cb XXa TWdg VmVX**

- 4!`hhrhf^j Ta\T`hWXTa\T'aYbe` TM  
5!`eXTMbabj Ta\Tj l WX  
6!`aXzbVbj Ta\T

J ~T W ~aTfh` ~Mgj ~XfA Ž5Ž6fceXWaghJX l `ceh^ TMj XfI gI~VXW~cenXj VnA T  
aTf bj aVg ~XWaXb~Ub~h~gX Tg VnaXb!~Gj b~ ~mWaX ~U VnXbVZelaXj f~TfAl V ~  
ee\_

Hj TZF-j ˇMgjj X` Tghet`al` bgen` Tfmg\_ˇbcb`Wäl` ˇnWähmZehc`4Ž5ˇ6!`

## **Zadanie 2. Rozmowa na podstawie ilustracji.**

MW<sub>a</sub>X<sub>b</sub>\_X<sub>T</sub>aTbc\Ta\h\hfg{TM}\hW<sub>a</sub>X<sub>b</sub>bWebj\W<sub>a</sub>TclgTa\TXzH\ah] W<sub>b</sub>!

CenWgjj T l`ghgl`ceh^ Tbj Xcl gTa\Z^geX` b Xn\W `GbUXXznt \ah] V !

Hj TZF AT TghenXcl gla TW \hfg IV\U Wnf XnthaXj I VnaXj nMgj xxnf ahj ž vxzb.

**POZIOM ROZSzerzony** zraTMyXf` gh\* Mfgj ej ~ j VlaVbj lV bVbj \W] VV~ cbfNMyZe al ` Ub~b` gX Tg Vhal ` ZT^T WmaV rii YerW TrnWaF-

## Zadanie 1. Rozmowa na podstawie materiału stymulującego.

MWlaXcb\_XZTaTceXtaTyhj Ta\h` TgeT h\Z|Xb\ceX\yaM\`ebn bj \XmXzT\ `ah] V` aTn\W\al \gX Tg\`ObWjX l\`GbUXghg]`ceh^ TMj Xcl gta\`Z^geeX` b Xn\W\`XzT\ `ah] V! Hj TZT`AT` TgherXcl gta\`Tw\` TgeT h\fg` h\h] V\Zb U W\nt\`Xf\W\haXj l\`Vn\X j\`m\glj\`XXzT\ `ah] V\Zb!

## **Zadanie 2. Prezentacja tematu i dyskusja.**

QbaX T`aTfrf^f\ ^T` Tcb` ev` Tgherh VXcerhZbgj T`f\ `W` Tghd j` fcfbfeUhf! fgX`  
` Tg rhj Tal`cbWj nL\_WX` gX Tg Vnal` ZbURj lfg ch] Wx` aTfrh` `nMgj` Xcerh` TMbj X  
gX Tg` Wdg Vm`WaXzb`Ub`h`gX Tg` VnaXzb!

Hj TZF-J' b̄d ZaTal` m̄ḡj X` T̄heTal` j 1fg c\ j VhZ` m̄Wa hW TgX Tg-  
m̄e al V VVhha!

## **PRZYKŁADOWE ROZWIĄZANIA - eben mit mir Yetebrij mit Tebim ej fgyebj Tal V!**

# BLOKI TEMATYCZNE

1. ПУТЕШЕСТВИЕ  
**PODROŻ** ..... 10-34

2. КУЛЬТУРНАЯ ЖИЗНЬ  
**ŻYCIE KULTURALNE** ..... 35-72

3. СПОРТ  
**SPORT** ..... 73-88

4. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ  
**OCHRONA ZDROWIA** ..... 89-128

5. НАУКА И ТЕХНИКА  
**NAUKA I TECHNIKA** ..... 129-143

6. ПРИРОДА  
**PRZYRODA** ..... 144-167

7. СОВРЕМЕННЫЙ МИР  
**ŚWIAT WSPÓŁCZESNY** ..... 168-187

8. ЗНАЕШЬ ЛИ ЧТО ...  
**CZY WIESZ, ŻE ...** ..... 188-200

## 1. ПУТЕШЕСТВИЕ

## 1.1. Транспорт

Æècí û n̄ áððáí tí í áí +æí átēá è ðáçábòéà ñoððáí s̄ í ááí q̄ j æí ú ááç ðödfí n̄ i ððø. È n̄ æaëtí èþ, í àò òáéj áí áaj ábäà, êí òj ðüé i òáða+fë áú áñðáí ððtái ááí èý. Í áí báš ñoððúá, í í áí ðí ábá, áððóábá - áðð tâéá, í l̄ i tæéá í úá.

Óí èááðñfíéúí úí è ábääì è ðöfí iñ í ðòå êf æooñy æääéäg í äí ðj æí úé è àäoí i í ábëúí úé, í ði òí i e -òí ií b ääø tåéä, -àí áí çæoí i úé è i í ðññj é. Êðj i à òí áí ní èæf àoñy è ëo yí áðäí , i êí ñòú è i í áu ø f àoñy nêj ði ñòú.

Í áí fēj, í àèáj ééáá íì òèí fēúí úé - 'òí ààòí i í ábëüí úé òðfí ñí i ðò. Á i í ñëtäí áá áðtìl ý qí à+boàëüí i óåäéb+ëéëñü i áæäóí àðj áí úá i áðâaj çèè àâòí òðfí ñí i ðòí i . Í i äà, ò áí qí j æí i ñòü óåäéb+ëòü í á òj ëüéí i áú, i i áðâaj çí ê, i í è ñí êðâòbòü òðfí ñí i ðòí úá ðâñòj äú.

Í ñj áí á i tñði â áí ði áñéj i ðoðfí ñi i ðòá cäi èi fàò i àðój. " òi - iñj äcti í àý áí ðj áá, i áæáa-fþù àý áí ði áñéj á äåeætí èá. Í ài i àðój i j æi i ás ñòði è óáj áí i ði tòåòü á ëþ áj é eí i tò ãj ði áá, eí aaf i áí ðeì tð, á +aðs i èé i àø bí û i i aafþ òá i ðj áéè, à ððai áf è è áðòj - áðonu „ððáu fò i i ø áái" i ði i ñj áí ði èb+áñðâà i áññáæbði á.

Áí éüøjé ií ií óézðói í ñòöþ ií jé eüçóàðrý ææéaqí i áí ðj æí úé ððfí ní i ðð. I í èáðfàð æefái óþ ðí éü á ððcói i áí ðj ða ñòðaí s è i ððåðj çéa í ãññàæbði á. Náé+fn áí éüøj á i èí fí èá óáæézàðrý ðàçâbòèþ è ððéet í ñòðeéöèè ææëtçí ûö áí ðj á è i ððaí èçf öëè ní aðefééüí è fñtòðe ñéi ðj ñòi s ò i áçaj á.

Ê i èàòòj ði ài aæéaq i ài ðj æí û ð áî èçf èí à i i aðj aÿò aárzòèè i i àçaj á. " òi - i i àçaf ði af ði ú á, i ðbâi ði ái ú á, i àñrñáæbðñèè á, nèj ðû á, af èüi áai ñetäi áai èy. I i àçaf af èüi áai ñetäi áai èy i i aëtðæèåþ ò ðaaðeþd ði i a n i áu tí èa n nfi û i è i òðæë, i i u i è ðaaðeþ i àl è ñððai s .

Â i àñòi zu àà áðtì ý âî çðâñþò áð cí à+ti èá âî çæo í î áî ðöfí nñ i ððå. Í i i ñ câi ézàò yéi íj i èðü áðtì ý, nñ+eòf àðñý ñfì ûì ááqí i fñi ûì , õaj áí ûì , i ñ i àäðø , ãûì . Á i i ñëtái èá äj äu i ðeðs òi i j áí i j áu õ àâèæébi éé. Óñðàðtâò èá i ñ åtëè ñrì i ë, òi á i ñrïi tí i ñ câi ái zþ ðñy i j áu ì è áâbâi è ðâaæòbâi úð ñrì i ë, òi á. Í àñðöi bëi ðf éæa i ñ áu ð tí èá yó õ áêòbâi i ñòè âî çæo í û õ i áðââj cí è çà ñ+, ò nñ ðëðâù tí èý i áðâi ðf áâæüi û õ èbï èé è ñòðóòðeði ay i áðâðþòj ééâ.

Ái c  eo  i   u   d  o  f  i  n  i  i   d  o  i   a  r  e  e  a  e  a  a  a  o  i   a  o  j   e  u  e  i   i   a  n  r  a  e b  d  i  a  . I  i   e  n  j   j   e  u  c  o a  o r  y   a  n  t  e  u  n  i   i   o  i   c  z  e n  b  a  a   i   r  n  a  i   e  o  f   d  i   i   e  a  a  e f   o  e  e . I  a  r  n  a  l   i   e  ,  o  a  o  i   o  i     d  a  a  e  z  p   o  i   j   +  o  ,   i   i  n  s   e  e  e   e  o  t  i   i  u   a  a  d  e  c  u  .

Ñðääb áññö ábäi â ððfí ní i ðða i i ðñjéj é yäézäðrý ñfí ûì áäo ,âùì è i àéáj eäa i adñi aëðbái ûì i j ñëå âî çæo í i ãi . I i èäðf àð af æí òp ði èüñ ñj áái i i ãi ái ão í aði ðäj âu õ i aðaáj çéäo . I á ááðaað õ i i ðt ðe è nñöái õj ãi û õ ððæ ðañi i ej æái û i i ððj áu á ãi ði af . Nþ af çäo jyö i ãñññæðbññéèá è aððçí ás a nñöaf , ðfææ , èàðaðf è áóññbðú .

Í aññāæabdõñéà í áði òj äú i í aäťðæèåþò i ðýj j a í áði òj áí i ñ i áùtí èá n i j áèl è i ðdfi é añaaj i bdå. Á i íñrétáí aa áðti ý n cäau ðry i j áuá obi ü ñoaj á: nöaf í à i ñ aaj áí ú õ éðs eüyö, í à áí cäeø i í è i ñ aeø éá è aðdåbá.

# 1. ПУТЕШЕСТВИЕ

Óðfí n̄ i ðò eðafò ðò i aðâi n̄tòi ái í óþ ði eüi á òj eüeñi á æbçi è n̄i áðai tí i ñi aði ði að, i ñi è aðræ ñððai s. I ñi eðau fàò ððanñòi zí èa è yéi i jì èò aðtì ý. I ái bi ñej aí i, - i áéað+fàò æcçi ü+æi aðtèa, i áañi t+eâaðað aáñi aððajá eí óþ ððajá ðò çáaj aí a, i aâaðcbí i a, i ððaai ðe zðeé, ðò ððaðæatí èé è óái aâeðaði ðzða i i oðtái i ñòe i ñ aðrææbði a.

## Скажи:

1. Ðâññêàæb î á i ñí l áî s õ ábâàõ öðfí ñí l ðòà:  
    a) àâði l í ábëüí l ,  
    á) æäëåçí l áî ðj æí l ,  
    â) áî çäeø i l l ,  
    ã) l l ðñéj l .
  2. I l +àì e ðäçâbòèá ñòðàí s í áâî çì j æí áac ñí áðàí tí l l áî öðfí ñí l ðòà?  
50'''Â +, i ñí ñòí zò i l eí æbòæüí û á è l öðe öf ðæëüí û á ñòj ði l ú l öätëüí û õ ábäi á  
    öðfí ñí l ðòà?
  4. È áêbì ábäi l öðfí ñí l ðòà òù i ðâäi l +èòf áø ü i j eüçí âàòùñü è l l +àì e?

## Словáрь А

## 1. ПУТЕШЕСТВИЕ

i i n̄etāí éá"/"quvcvpg  
i i n̄oáí tí í "/uvqrpqkyq  
i i n̄s ééè"/"rce|mk  
i i oj éé"/"utwko kgpkg  
i i oðtái i n̄ou"/"rvqt|gdc  
i ðääí ðëzòëy"/h"rt|gfuk dkqtuvyc  
i ðbäí ðí áí úé"i j áçä"/"rqek i "rqf o kglumk  
i ðí ðí áí áj éüñhðàéä"/" {ypq .crtqyklcelc  
i ðí i s ðo øéáí i úá"/"rt|go {ufqyg  
i ðí ðj æéä"/"rt|gejqfpkg  
ðåçábðòéä"/"tq| y"l  
ðåçéb-í úá"/"t» pg."t» pqtcmlg  
ðåññöi zí éý"/"qfnq i fq ek  
ðåññj áú "/h. y {fcvmk  
ðåæéðbáí úé ñràí i é, ð"/"uc o qnqv"qft|wqy {  
ñràöi ðj ð"/" ylcvfc pc"unt | { qy cpkw"wnke  
ñtëéññi áíññi çzéññáí "/tqpkev y q  
ññi ði ñòi j é"i j áçä"/"rqek i "rq rkgu|p{  
ñéj ði ñòu"/"u {dmq  
ñetäí ååðü"/"h<k "y ncf {."dtc "rt| {mcf f

ñí èæf ðüry"/" opkglu|c "uk .qdpk c "uk ."  
=====|pk c "uk  
ñí áðàì tí í û é"/"yur»é|gup{."pqyqe|gup{  
ñí éððåòbòù"/"umt»ek  
ñí éððåù tí èá"/"H<¢ e|pq  
ñðái òj áí û áðtée"/"t|gmk" gïnqypg  
ñ-ðòf ðüry (éàì , +áì) ..."/"H<wycc c  
=====\*|c|mqliq ."|c'eq +000  
ñú ðúì, "/uwttqykgé  
ój i èéàì "/rcnkyq  
óí ðáj áû á"/jcpfqyqg  
ððtáì ááí èý"/rqvt|gd{  
óääëzöù"/tu:"rq yk ec \*pr0"e|cu."wyci "kvrl0+  
óáí äéäoáí ðzöù"/|cfqyccn  
ónòàðtåø èá"/rt|guvc|ctg  
ð-ðæætí èý"/kpuv{wvlg."wt| f{  
.,"+áñs i èé" /..iqf|kp{ "u|e| {vwö  
yéñ í j i èðü"/"qu|e| f|c  
yí áðáí ,i èí nòü"/"gpgti qejéqppq

## Словáрь Б

óððáái ábí òí áúé ñràí l í è, ð"/"  
\*\*\*\*\* "wtdq o kifqykg  
í j ácä" í áæáói àðj áí l í "ñ i áú tí èý"/"\*\*\*  
\*\*\*\*\* "rqek i "tgncelk" ok f | {pctfqygl  
ñ i ááðø f òù" ðtéñù "/ "mwtuqy c  
ñeáí i (i í .+.- ñóäf) "/ "uvvgm  
éí ðf áéü"/ "uvvgm  
í áññáæbðöu í áamí t+éáàþ öryj óaj áñòàì è"  
\*\*\*\*\* "rcuc gtqykg" o cl | crgy pkqpqg" y { iqf {  
í áí i tñoi ày" éåu òa" "mclwvc. "mcdkpc"  
\*\*\*\*\* "lgfpqquqdqyc  
í aððæt òðoðu"/ "rt | gngekg  
í aððæéðb, í ði éóð"/ "rt | gl

í áðáði ës ðü"/"rt|grf{p  
âs éðë èç (âðój áónñ, ððàì áf ý, áàðj í à,  
í áðòj , ñàì í ë, ðà, ej áéè)" /"y {1 " |"  
\*\*\*\*\*"cwvqdwwu."vtc o yclw."y cipqw."o gtyc."  
\*\*\*\*\*"uc o qnqvw."€» fmk+  
ðáî áéðåði áðzöü"/çáï ðj ñü "/" |curqmclc "  
\*\*\*\*\*"rqyt|gd{  
ði áàði í áí ðj ði"/"qdt»"vq yctc o k  
âi áø í áði ðáj áû á"ñazçé"/"mqpvcmv{ "  
\*\*\*\*\*"c i t cpke|pg."jcpfgn" |c i t cpke|p{  
âi eððáí í ýy"ði ðáj áéý"/"jcpfgn" y gyp vt|p{ "  
\*\*\*\*\*"mtclay{